Betagtenzentren Emmen AG
Alp | Emmenfeld

HERZLICH WILLKOMMEN BEI DER BZE AG

INHALTSVERZEICHNIS

Editorial 4
Mission/Vision/Werte 5

GENIESSEN SIE DEN ALLTAG… 6
Pflege und Betreuung 7
Alltagsgestaltung 8
Aktivierungsangebote 10
Veranstaltungen 12
Angehörigenarbeit 15

…AUFGEHOBEN UND UMSORGT… 16
Hotellerie & Verpflegung 17
Die 10 Punkte der Bewohnerverpflegung 18
Frühstück 22
Mittagessen 24
Abendessen 26

…MIT ALLEM DRUM UND DRAN… 28
Reinigung 29
Lingerie 31
Immobilien 33
Öffentliche Nebenbetriebe 34

…UND GASTRONOMIE VOM FEINSTEN… 35
Restauration 37
Restaurant Alpissimo 38
Restaurant Schlemmerei 40
Events & Catering 42

…STETS ENTLASTET UND GEORDNET… 44
Entlastungsangebote 45
Hausordnung 46

…IM KREISE VON FREUNDEN 53
Kontaktpersonen 54
Dienstleistungen 56
Seelsorge 58
Palliative Begleitung 59
Freiwillige 60
Vereine 61

SCHÖN,
DASS SIE DA SIND

Seien Sie herzlich willkommen bei der Betagtenzentren Emmen AG (BZE AG). Wir wünschen uns, dass Sie sich bei uns aufgehoben und daheim fühlen. Unsere Mitarbeitenden sind stets bemüht, Ihnen ein möglichst persönliches Zuhause mit innovativen Dienstleistungen anzubieten. Professionelle und ganzheitliche Pflege sowie Betreuung gehören zu den Kernkompetenzen der BZE AG, die wir bei unseren 302 Betten an zwei Standorten (Alp und Emmenfeld) in verschiedenen Wohnformen mit über 420 Mitarbeitenden gewährleisten. Wir freuen uns, Sie jeden Tag mit fachkundiger Pflege, aufmerksamer Betreuung und kulinarischen Köstlichkeiten zu verwöhnen.

Die vorliegende Broschüre bildet einen integralen Bestandteil des Bewohnervertrags und wird somit allen Bewohnerinnen und Bewohnern ausgehändigt. Die Broschüre umfasst auch die Hausordnung, die wir Sie einzuhalten bitten.

Fühlen Sie sich bei uns bestens aufgehoben.

Nadja Rohrer
CEO BZE AG

MISSION/VISION/WERTE

Mission
Bestens aufgehoben zu jeder Zeit

Vision
Kompetentes und zielorientiertes Engagement macht uns zu den Besten der Branche.

Werte

Zielstrebigkeit
Wir überprüfen laufend unser Denken und Handeln. Dabei sind wir stets zielstrebig und lösungsorientiert.

Vorbildfunktion
Wir verhalten uns jederzeit beispielhaft, achten und respektieren unser Gegenüber. Unseren Partnern begegnen wir zuverlässig und fair.

Teamgeist
Wir arbeiten gemeinsam an unseren Zielen und gewährleisten eine hohe Dienstleistungsqualität. Wir erfüllen unsere Aufgaben mit Motivation, Flexibilität und Verantwortungsgefühl.

Lebensqualität
Wir achten jede Persönlichkeit und bieten grösstmögliche Freiheit sowie Sicherheit. In der Förderung und Erhaltung der individuellen Selbständigkeit sehen wir eine Steigerung der Lebensqualität. Wir unterstützen die Weiterentwicklung aller.

Vertrauen und Wertschätzung
Wir drücken gegenseitige Anerkennung durch Lob und objektive, konstruktive Rückmeldungen aus. Sowohl Führung wie auch Zusammenarbeit ist geprägt von Wertschätzung, Ehrlichkeit und Vertrauen.

GENIESSEN SIE DEN ALLTAG...

PFLEGE UND BETREUUNG

Das Pflege- und das Ärzte-Team freuen sich sehr, Sie jeden Tag nach Ihren Bedürfnissen und Wünschen individuell und ressourcenorientiert pflegen und betreuen zu dürfen. Dadurch möchten wir Ihre geistigen, körperlichen und sozialen Fähigkeiten gezielt fördern und möglichst lange erhalten. Alle Mitarbeitenden der BZE AG sind bestrebt, mit Ihnen Ihre Lebensqualität zu gestalten. Zudem steht jeder Bewohnerin und jedem Bewohner ein/e Pflegeberater/in zur Seite, an die Sie sich mit Fragen und Anliegen jederzeit wenden können.

Das Betreuungsangebot ermöglicht es Ihnen, sich an den alltäglichen Tätigkeiten zu beteiligen.

Angebot

- Pflege und Betreuung durch gut ausgebildetes Personal
- Ärztliche Betreuung durch den Heimarzt, dessen Vertretung oder den eigenen Hausarzt
- Für die fachliche Expertise im Bereich Pflege und Betreuung steht Ihnen unsere Pflegeexpertin gerne zur Verfügung
- Spannendes und individuelles Betreuungsprogramm, das Ihren Alltag mit herausfordernden und lustvollen Angeboten bereichert
- 2x pro Woche Physiotherapie nach ärztlicher Verordnung
- Begleitetes Fitnesstraining
- Weitere ergänzende Angebote wie Massage können auf Anfrage und kostenpflichtig in Anspruch genommen werden
- Regelmässige persönliche Seelsorge für spirituelle Bedürfnisse

ALLTAGSGESTALTUNG

Wir bieten Ihnen ein abwechslungsreiches Aktivierungsprogramm, das Ihren Alltag mit spannenden und stimulierenden Aktivitäten bereichert.

Ziel unserer Aktivierungsangebote ist es, Ihre Ressourcen zu erhalten und Ihre Zeit facettenreich zu gestalten. Wir möchten Ihnen individuelle Förderung in Kleingruppen ermöglichen, aber Sie auch in Gruppenangeboten ermutigen, den Austausch mit anderen Bewohnenden zu pflegen. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Neben wiederkehrenden regelmässigen Angeboten stehen bei uns auch saisonale Aktivitäten auf dem Programm. In Zusammenarbeit mit Vereinen, Freiwilligen, Schulen und unserer hauseigenen Kindertagesstätte LUUSZAPFE streben wir zudem den Austausch zwischen den Generationen an.

Vermissen Sie ein Angebot? Gerne stehen wir für Ihre Anregungen zu Verfügung.

AKTIVIERUNGS-ANGEBOTE

Offene Aktivitäten

- Bewegen
- Bunte Stunde
- Kulturzeit
- Männerhort
- Kafi-Chränzli
- Kreativ-Atelier
- Spiel und Spass
- Morgengespräch
- Jassen
- Singen
- Bewohner-Apéro

Aktivitäten nach Anmeldung

- Gedächtnistraining
- Denktreff
- Kochgruppe
- Geburtstagsfeier
- usw.

Die Monatsübersicht der Veranstaltungen und die täglichen Aktivitäten sind vor dem Saal tagesaktuell ersichtlich.

VERANSTALTUNGEN

Freuen Sie sich auf ein abwechslungsreiches Veranstaltungsprogramm, welches Ihren Alltag mit schönen Höhepunkten ergänzt. Nutzen Sie die Angebote für Geselligkeit, lernen Sie andere Bewohnende kennen und lassen Sie sich gut unterhalten. Auch Ihre Angehörigen möchten wir regelmässig zu Veranstaltungen begrüssen.

- Ausflüge
- Konzerte und Darbietungen
- Lotto
- Singnachmittage
- Hausfeste
- Geburtstagsfeiern
- Zunftbescherung mit Maskenball
- Frühlingsbrunch
- 1. Augustfeier
- Samichlaus
- Weihnachtsfeier
- Saisonale Spezialitätenwochen
- usw.

Über kommende Veranstaltungen werden Sie an der Informationstafel vor den Sälen und auf den Bildschirmen beim Haupteingang informiert.

Ausstellungen

Im Alp Betagtenzentrum präsentieren externe Aussteller ihre Bilder und Kunstgegenstände. Zu den jeweiligen Vernissagen sind Sie und Ihre Angehörigen wie auch externe Gäste herzlich eingeladen. Haben Sie Fragen zur aktuellen Ausstellung oder möchten Sie Ihre eigenen Kunstwerke einem grösseren Publikum zeigen? Unsere Mitarbeitenden am Empfang geben Ihnen gerne weitere Auskünfte.

ANGEHÖRIGENARBEIT

Der Austausch mit Ihren Angehörigen ist uns wichtig. Offenheit ist die Grundlage für eine gute Beziehung, daher werden Sie und Ihre Angehörigen am Eintrittstag von unserer Stelle Bewohner-Support kompetent begleitet.

Aktiver Austausch

Gerne informieren wir Ihre nächsten Angehörigen aktiv über Veränderungen Ihres Allgemeinzustandes und pflegen mit ihnen einen regelmässigen Austausch.

Gespräch mit der Ressort- oder Teamleitung

Gerne stehen Ihnen die Ressort- und Teamleitungen für eine Unterredung zur Verfügung. Melden Sie sich gerne via 041 268 56 56.

Angehörigenbesuche

Wir freuen uns über Besuch von Angehörigen. Bitte melden Sie sich auf der Abteilung ab, bevor Sie das Haus mit unserer Bewohnerin, unserem Bewohner verlassen.

Gästezimmer für Angehörige

Angehörige sind auch über Nacht willkommen. Reservieren Sie unser Gästezimmer im Emmenfeld Betagtenzentrum.

Rückmeldungen

An Ihren Verbesserungsvorschlägen sind wir interessiert. Mündliche Rückmeldungen richten Sie bitte an die zuständige Teamleitung, schriftliche bitte auf info@bzeag.ch.

HOTELLERIE & VERPFLEGUNG

Das Hotellerie-Team ist darum bemüht, für ein ansprechendes Ambiente sowie für Ihr kulinarisches und leibliches Wohl zu sorgen. Das Küchen-Team bereitet Ihre Menüs täglich frisch und mit viel Liebe zu.

Aufgaben der Hotellerie

Zur Hotellerie gehört der Service der Hauptmahlzeiten, Gästebetreuung im Saal und ausserhalb der Mahlzeiten, Betreuung und Aktivierung (ohne Aktivierungshintergrund), die Verteilung der Post, der Teeservice sowie Spaziergänge am Nachmittag.

Verpflegungsservice

Wohlbefinden und Freude am Essen sind Voraussetzungen für Ihre Lebensqualität. Daher nehmen wir auf individuelle Verträglichkeiten sowie allfällige Einschränkungen Rücksicht.

Unsere Ernährungsphilosophie

Ernährung ist ein sinnliches Erlebnis. Sie sorgt für das Gleichgewicht von Körper, Seele und Geist. Unsere Mahlzeiten sind saisonal abgestimmt, gesund und schmackhaft. Wir sorgen für Vielseitigkeit, um Fehl- und Mangelernährung vorzubeugen. Falls einzelne Menübestandteile nicht Ihrem Geschmack entsprechen, stellen wir gerne ein individuelles Menü aus dem Tagesangebot zusammen. Wir bieten auch pürierte Kost «Smooth Food» oder «Finger Food» an.

Spezielle Ernährungsformen werden nach ärztlicher Verordnung zusammengestellt.

AUFGEHOBEN UND UMSORGT

DIE 10 PUNKTE DER BEWOHNERVERPFLEGUNG

Kostform
Wir berücksichtigen den individuellen Energiebedarf unserer Gäste und achten auf eine vollwertige und ernährungsphysiologisch ausgewogene Kostform. Wir bieten bekannte und beliebte Gerichte an und nehmen Rücksicht auf besondere Vorlieben.

Unverträglichkeiten
Bestehen gesundheitliche Einschränkungen, welche das Einhalten einer speziellen Ernährungsweise notwendig machen, so berücksichtigen wir dies bei der Menüplanung. Spezielle Diäten werden auf ärztliche Verordnung zubereitet.

Zubereitung
Schlecht oder ungenügend gekaute Nahrung ist schwer verdaulich und belastet die Verdauungsorgane. Wir berücksichtigen altersspezifische Funktionsschwächen wie z.B. Kauschwierigkeiten oder Schluckstörungen, ohne dabei die hohen Ansprüche bezüglich Geschmack und Abwechslung zu vernachlässigen.

Frische Produkte
Für die Zubereitung unserer Speisen verwenden wir nach Möglichkeit Frischprodukte und beachten die Saisonalität und Regionalität der Produkte. Wir ergänzen Frischprodukte mit einem sinnvollen Einsatz von Convenience-Produkten (Halbfertig-/Fertigprodukten). Bei den Ölen verwenden wir Raps- und Olivenöle.

Präsentation
Auch das Auge isst mit. Mit schön angerichteten Speisen und einer farblich abgestimmten Menükomposition regen wir den Appetit und die Freude am Essen an.

Qualität vor Quantität
Weniger ist mehr. Kleine Portionen, dafür über den Tag verteilt, sind bekömmlicher und erhalten die Leistungsfähigkeit. Mit kleinen, hochwertigen Zwischenmahlzeiten wie z.B. Obst decken wir Ihren Energiebedarf für den ganzen Tag besser ab und bieten eine willkommene Abwechslung im Tagesablauf.

Mangelernährung

Dem Risikofaktor Mangel- und Fehlernährung wirken wir bewusst entgegen. Wir erreichen dies mit einem Menüplan, der ausreichend Kohlenhydrate und Eiweiss beinhaltet, eine gute Versorgung mit allen notwendigen Nährstoffen sicherstellt und die Fettzufuhr in einem vernünftigen Mass hält (Ernährungspyramide). Ist eine solche Ernährung nicht oder nur bedingt möglich, sind Nahrungsergänzungsmittel – nach entsprechender ärztlicher Konsultation – sinnvoll und angebracht.

Trinken

Wir sind uns der grossen Bedeutung der Flüssigkeitszufuhr bewusst. Da ältere Menschen kaum Durst verspüren und dementsprechend wenig trinken, achten wir besonders darauf, dass unsere Gäste täglich genügend Flüssigkeit zu sich nehmen.

Mitarbeitende

Unser Ernährungskonzept fordert gut geschulte und motivierte Mitarbeitende, die ihre Arbeit lieben und verstehen. Die kontinuierlichen Weiterbildungen garantieren, dass unser Ernährungskonzept auch konsequent gelebt wird.

Bereichsübergreifende Zusammenarbeit

Eine umfassende Bewohnerbetreuung im Ernährungsbereich stellen wir durch eine gute interdisziplinäre Zusammenarbeit (Pflege, Arzt, Hotellerie) sicher.

AUFGEHOBEN UND UMSORGT

FRÜHSTÜCK

Sie haben täglich viele Auswahlmöglichkeiten. Die Hotellerie-Angestellten servieren Ihnen Ihr Wunschfrühstück zwischen 07.15 Uhr und 9.45 Uhr.

Getränke
- Kaffee-Spezialitäten (Latte Macchiato, Cappuccino, etc.)
- Verschiedene Teesorten
- Ovomaltine
- Schokolade
- Vollmilch
- Orangen- und Multivitaminsaft

Brot
- Ruchbrot
- Auswahl an Spezialbroten und -brötchen auf Anfrage
- Zwieback

Milchprodukte
- Butter
- Margarine
- Joghurts und Quark in verschiedenen Geschmacksrichtungen (auch laktosefrei)
- Auswahl an Hart-, Weich- und Streichkäse

Konfitüren
- Verschiedene Konfitüren
- Gelee
- Honig

Sonstiges
- Birchermüesli
- Cornflakes
- Porridge
- Diverse Spezialitäten (individuell, spontan, saisonal)

Zusätzliches Sonn- und Feiertagsangebot
- Zopf
- Fleischplatte

Nach Ab-/Rücksprache mit der Leitung HPA, servieren wir Ihnen gerne andere Wunschspeisen auf Vorbestellung und gegen Verrechnung.

Frühstück für Begleitpersonen auf der Abteilung:
CHF 7.50/Person

AUFGEHOBEN UND UMSORGT

MITTAGESSEN

Das Mittagessen wird zwischen 11.30 Uhr und 13.15 Uhr im Saal serviert. Die Angebote finden Sie auf dem Menüplan. Die Menükomponenten können Sie individuell zusammenstellen.

Tagesangebot

Salat

Auswahl an verschiedenen Suppen:
- Tagessuppe
- Bouillon
- Haferflockensuppe

Menü 1 (Tagesmenü) oder
Menü 2 (Wahlmenü)

Dessert

Alternativen

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, eines der folgenden Gerichte zu bestellen:
- Spaghetti mit Tomatensauce
- Kartoffelstock mit Sauce
- Saisonaler Gemüse- oder Salatteller, nach Wahl mit Protein- und/oder Fleischkomponenten
- Birchermüesli
- Griessbrei mit Apfelmus
- Apfelchüechli mit Vanillesauce
- Zanderknusperli und Chicken Nuggets mit Salatbouquet oder Tagesbeilage
- Saisonale Zusatzangebote

Getränke

Mineralwasser, Tee und Sirup stehen ganztags kostenlos zur Verfügung. Falls Sie Getränke auf dem Zimmer oder anderweitige Getränke zu den drei Hauptmahlzeiten wünschen, bieten wir eine grosse Auswahl gegen Verrechnung an. Informationen hierzu erhalten Sie von den Mitarbeitenden der Hotellerie.

Zwischenmahlzeiten nachmittags, abends und nachts

Für den kleinen Hunger zwischendurch servieren wir Ihnen gerne:
- Obst, Ruchbrot, Zwieback, Joghurt und Quark kostenlos
- Shake (auf Vorbestellung) CHF 3.50/Stück
- Getränke gemäss Preisliste

Mittagessen für Begleitpersonen auf der Abteilung:

CHF 18.00/Person/Hauptgang
CHF 25.00/Person/Salat, Suppe, Hauptgang, Dessert und Kaffee

Alle Menüs sind auch gluten- oder laktosefrei erhältlich.

AUFGEHOBEN UND UMSORGT

ABENDESSEN

Das Abendessen wird zwischen 17.00 Uhr und 18.30 Uhr im Saal serviert. Die Angebote finden Sie auf dem Menüplan. Die Menükomponenten können Sie individuell zusammenstellen.

Tagesangebot

Auswahl an verschiedenen Suppen:
- Tagessuppe
- Bouillon
- Haferflockensuppe

Menü 1 (Tagesmenü) oder
Menü 2 (Wahlmenü) oder
Café complet

Alternativen

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, eines der folgenden Gerichte zu bestellen:
- Waldfest (kalte Cervelat mit Brot)
- Spaghetti mit Tomatensauce
- Kartoffelstock mit Sauce
- Saisonaler Gemüseteller mit Protein- und/oder Fleischkomponente nach Wahl (Fitnessteller)
- Saisonaler Salatteller
- Birchermüesli
- Griessbrei mit Apfelmus
- Apfelchüechli
- Zanderknusperli und Chicken Nuggets mit Salatbouquet oder Tagesbeilage nach Wahl
- Aufschnitt-/Fleisch-Teller mit Ruchbrot

Getränke

Mineralwasser, Tee und Sirup stehen ganztags kostenfrei zur Verfügung. Falls Sie Getränke auf dem Zimmer oder anderweitige Getränke zu den drei Hauptmahlzeiten wünschen, bieten wir eine grosse Auswahl gegen Verrechnung an. Informationen hierzu erhalten Sie von den Mitarbeitenden der Hotellerie.

Abendessen für Begleitpersonen auf der Abteilung:

CHF 8.00/Person/Hauptgang
CHF 10.00/Person/Suppe, Hauptgang, Kaffee

Alle Menüs sind auch gluten- oder laktosefrei erhältlich.

...MIT ALLEM DRUM UND DRAN...

REINIGUNG

Die Fachmitarbeitenden der Reinigung sorgen dafür, dass Sie sich in Ihren privaten Räumen und auf der Abteilung wohl und sicher fühlen. Saubere und gut unterhaltene Räume sowie eine gepflegte Umgebung sind uns wichtig. Ihre Privatsphäre und Ihre individuellen Bedürfnisse liegen uns sehr am Herzen. Bei der Reinigung der Räumlichkeiten spielen neben hygienischen auch ökologische Gesichtspunkte eine Rolle. Zudem dient die einwandfreie Reinigung auch der Infektionsverhütung und damit dem Schutz aller. Besonderen Situationen begegnen wir mit gezielten und erweiterten Reinigungs- und Desinfektionsmassnahmen.

Reinigung Bewohnerzimmer

Viermal wöchentlich Unterhaltsreinigung

- Reinigung des Nassbereichs inklusive Toilette
- Punktuelle Reinigung des Bodens in Zimmer und Bad
- Punktuelle Reinigung nach Bedarf

Wöchentliche Zwischenreinigung

- Gründliche Reinigung des Nassbereichs inklusive Toilette
- Gründliche Reinigung des Bodens in Zimmer und Bad
- Abstauben aller Einrichtungen und Ablagen
- Blumenpflege
- Wechsel der Tischtücher und Frottierwäsche
- Wechsel der Bettwäsche (alle zwei Wochen)

Jährliche Frühlingsreinigung

- Gründliche Reinigung der Fenster inklusive Storen und Vorhänge
- Gründliche Reinigung des Balkons (Mattli Alp)
- Gründliche Reinigung der Wände im Nassbereich
- Gründliche Reinigung von Schrank und Nachttisch innen und aussen nach Rücksprache mit Ihnen

Teppich

Aus hygienischen Gründen muss auf Teppiche in den Bewohnerzimmern verzichtet werden.

Zusätzliche Reinigungen in Ihrem Auftrag oder im Auftrag Ihrer Angehörigen

(Verrechnung gemäss Taxordnung)

- Spezialreinigung von privaten Polstermöbeln
- Wöchentlicher Wechsel der Bettwäsche
- Zusätzliche Reinigungsarbeiten ausserhalb der betrieblichen Vorgaben
- Reinigungen von willkürlichen Verschmutzungen

LINGERIE

Die Fachmitarbeitenden der Lingerie sind dafür besorgt, dass Ihre Privatwäsche und die Allgemeinwäsche der Abteilung sauber, hygienisch einwandfrei aufbereitet und instand gestellt werden. Der Wäscheservice beginnt mit Ihrem Eintritt und dem Beschriften der gesamten Privatwäsche.

Dienstleistungen der Lingerie

- Wöchentliche Aufbereitung der Privatwäsche
- Kleinere Instandstellungsarbeiten der Privatwäsche
- Zurverfügungstellung der Bett- und Frottierwäsche
- Beschriftung von Kleidungsstücken

Waschen von Wollsachen

Sehr gerne bereiten wir für Sie Ihre Wollsachen in der hauseigenen Lingerie maschinell auf. Sie haben aber auch die Möglichkeit, Ihre wolligen Kleidungsstücke privat oder chemisch reinigen zu lassen.

Beschriftung der Kleidungsstücke bei Einzug oder bei neuen Kleidungsstücken

Damit die Mitarbeitenden der Lingerie eine einwandfreie Lieferung der Wäsche garantieren können, übernimmt die Lingerie gegen Verrechnung die Beschriftung aller privaten Kleidungsstücke.

Zusätzliche Dienstleistungen der Lingerie gegen Verrechnung

(Verrechnung gemäss separater Preisliste)

- Beschriftung der Privatwäsche
- Kleideränderungen
- Chemische Reinigung

Das Lingerie-Team bietet für externe Kunden und Mitarbeitende einen professionellen Wasch- und Bügelservice an. Detaillierte Informationen erhalten Sie bei der Leitung Ressort Hauswirtschaft.

Nähatelier

Wir begrüssen Sie herzlich in unseren hauseigenen Nähateliers auf der Abteilung Nord im Alp Betagtenzentrum und im 2. OG des Emmenfeld Betagtenzentrums. Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich bei kleinen Näharbeiten durch unsere Hauswirtschaftsmitarbeitenden unterstützen.

IMMOBILIEN

Das Team Immobilien sorgt für eine zeitgerechte Instandhaltung und Werterhaltung der Gebäude, der Einrichtungen und der Umgebung. Auch wenn die Schranktür klemmt oder der Lieblingsfernsehsender nicht erreichbar ist, sind die technischen Fachpersonen gerne für Sie da.

Willkommen in Ihrem Zuhause

Die technischen Fachpersonen erstellen mit Ihnen vor Bezug ein Zimmerübernahmeprotokoll. Die Zimmerübernahme und -abgabe findet gemäss Schweizer Mietrecht statt. Auf Wunsch und gegen Entgelt richten wir Ihr persönliches Zimmer für Sie ein. Wenn Sie Mängel am Mobiliar der Betagtenzentren oder am Gebäude feststellen, danken wir für Ihre Benachrichtigung. Instandstellungen aber auch Entsorgungen von persönlichen Gegenständen sind während Ihres Aufenthaltes jederzeit gegen Entgelt möglich.

Dekorative Gestaltung

Für die saisonal passende dekorative Gestaltung der öffentlichen Räumlichkeiten im Erdgeschoss sowie auf den Abteilungen sind professionelle Dekorateurinnen verantwortlich. Die gästegerechte und ästhetische Dekoration der öffentlichen Räume trägt einerseits zur Orientierung und andererseits zur festlichen oder besinnlichen Atmosphäre bei.

ÖFFENTLICHE NEBENBETRIEBE

GÄSTEZIMMER

Sie haben Gäste, die über Nacht bleiben möchten? Im Emmenfeld Betagtenzentrum steht ein komfortables Gästezimmer für 1-2 Personen zur Verfügung. Das Doppelzimmer verfügt über Dusche/WC, TV/Radio, WLAN, einen Haarfön sowie über einen Arbeitsplatz. Ein Parkplatz und das Frühstück in unserem Bistro Schlemmerei sind im Zimmerpreis enthalten.

CHF 60.00/Person/Nacht inkl. Frühstück

Das Team Event freut sich auf Ihre Reservation unter:
041 268 50 70, event@bzeag.ch

RESTAURATION

Es gibt viele gute Gründe, zusammen zu feiern und schöne festliche Momente zu geniessen. Daher freuen wir uns, wenn Sie bei uns Gastgeber sind. Ob Familienfest, Geburtstag, Hochzeitstag, ein Apéro mit Freunden oder ein geselliges Wiedersehen mit alten Vereins- oder Arbeitskollegen, wir richten Ihren Anlass zuverlässig und gemäss Ihren Wünschen für Sie aus. Dürfen wir Ihnen einen Tisch oder Saal in den Restaurants Alpissimo und Schlemmerei reservieren? Wünschen Sie Beratung? Wir würden uns freuen, Ihnen unvergessliche Stunden zu bescheren.

RESTAURANT ALPISSIMO

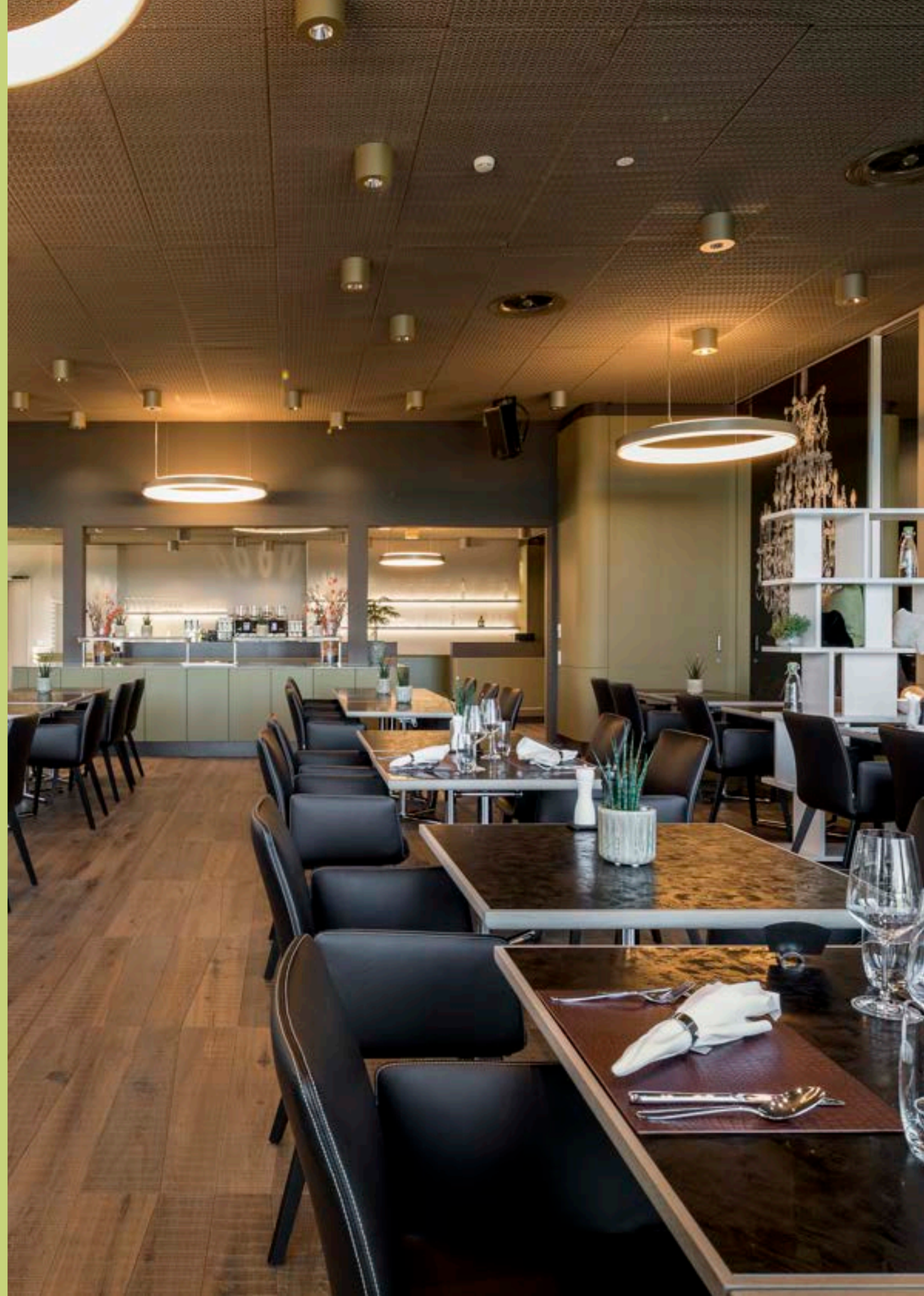
Treten Sie ein in unser stilbewusstes Restaurant und erleben Sie moderne, zeitgerechte Gastronomie. Das Restaurant Alpissimo ist Treffpunkt für Sie und Ihre Angehörigen, aber auch beliebt bei der Bevölkerung. Unsere Saalkapazitäten umfassen bis 90 Personen und stehen Ihnen für Festivitäten sowie Vereinen und Firmen offen. Zeitgemässe technische Unterstützung ist selbstverständlich, damit Ihrem Anlass auch nichts im Wege steht.

RESTAURANT ALPISSIMO
Haldenstrasse 49
6020 Emmenbrücke
041 268 73 84
info@alpissimo.ch
www.alpissimo.ch

RESTAURANT SCHLEMMEREI

Das Restaurant in Emmen Dorf ist die perfekte Adresse, wenn es um Genuss geht. Ob Mittagessen in unserem Restaurant, für den kurzen Lunch im Selbstbedienungsbistro oder als wandelbare vielseitige Event-Location mit Kapazitäten für bis zu 300 Personen: In der Schlemmerei hat der gute Geschmack immer Saison.

RESTAURANT SCHLEMMEREI
Kirchfeldstrasse 25
6032 Emmen
041 268 50 50
info@schlemmerei.ch
www.schlemmerei.ch



CATERING & EVENTS

Ob Apéro, Festzelt oder gediegene Festtafel, perfekte Planung, Speisen von höchster Qualität und ein persönlicher, aufmerksamer Service unterstützen Sie perfekt in der Gastgeberrolle. Mit unseren massgeschneiderten Caterings schaffen wir am Ort Ihrer Wahl das kulinarische Rahmenprogramm zu Ihrem privaten oder geschäftlichen Anlass. Profitieren Sie von unserer Kreativität und lassen Sie sich beraten.

Team Event
041 268 50 70
event@bzeag.ch

… STETS ENTLASTET UND GEORDNET…

ENTLASTUNGS-ANGEBOTE

Tages- und Nachtplatz-Angebot der BZE AG

Das Angebot richtet sich an pflegende Angehörige von Menschen mit einer demenziellen Erkrankung. Es ermöglicht eine Auszeit der oft anspruchsvollen 24-Stunden-Präsenz.

Begleitdienst für Sterbende und Schwerkranke

Wenn eine Krankheit länger dauert, kann die Betreuung für Angehörige zur Belastung werden. Freiwillige Helfende des Begleitdienstes der Gemeinde Emmen sorgen für Entlastung.

Fahrdienst

Wenn Ihnen die Benutzung von Bus oder Taxi nicht möglich ist, können Sie für Gesundheitstermine den Fahrdienst beanspruchen. Freiwillige bringen Sie zu einem fixen Kilometertarif zum Spezialarzt, Zahnarzt oder ins Spital und holen Sie zur vereinbarten Zeit wieder dort ab. Für Bewohnende im Rollstuhl muss ein spezieller Fahrdienst organisiert werden.

Beratungsdienst

Bei Fragen, Sorgen oder schwierigen Lebenssituationen sind Sie nicht alleine. Wenden Sie sich bei Bedarf an den betriebseigenen Beratungsdienst der BZE AG, der Sie diskret und wirkungsvoll unterstützen und beraten kann: 041 268 55 18.

STETS ENTLASTET UND GEORDNET

HAUSORDNUNG

Der Aufenthalt bei der BZE AG untersteht unter anderem der Hausordnung und bildet einen integralen Bestandteil Ihres Vertrags. Wir bitten Sie daher höflich, die geltenden Regeln einzuhalten.

1. Zweck

Die Hausordnung regelt das Zusammenleben und den Betriebsablauf in den Häusern der BZE AG. Sie ist für alle Bewohnenden sowie Mitarbeitenden verbindlich.

2. Grundsatz

Die Bewohnenden und ihre Angehörigen sind gehalten, sich gegenseitig und den Mitarbeitenden freundlich, achtsam und respektvoll zu begegnen und für eine angenehme und freundliche Atmosphäre besorgt zu sein.

3. Ordnung und Reinlichkeit

Im ganzen Haus und auf allen Aussenanlagen ist auf Ordnung und Reinlichkeit zu achten.

4. Räumlichkeiten, Einrichtungen und Umgebung

- Die Benutzung der eigenen Räumlichkeiten sowie der allgemeinen und öffentlichen Einrichtungen und Anlagen soll mit der gebotenen Sorgfalt erfolgen.
- Den Bewohnenden werden das Bett, der Schrank sowie der Fernseher (Emmenfeld und teilweise Alp) von der BZE AG zur Verfügung gestellt. Die übrige Zimmereinrichtung ist individuell im Rahmen des Platzangebotes gestaltbar. Es besteht die Möglichkeit, zusätzliche Möbel, Geräte (Kühlschrank, Kaffeemaschine, Klimagerät) zu mieten.
- Aus hygienischen Gründen muss auf Teppiche in den Bewohnerzimmern verzichtet werden.
- Beim Aufhängen von Bildern sind die Mitarbeitenden des Teams Immobilien behilflich. Es ist nicht gestattet, Nägel oder Schrauben an den Wänden zu montieren.
- Alle Fenstergeländer sind von jeglichen Pflanzen und Gefässen frei zu halten.
- Schäden und Mängel im Zimmer oder am Mobiliar sind umgehend der BZE AG zu melden.
- Für Schäden, welche die übliche Abnützung übersteigen, haftet der Verursacher.
- Der Aufenthalt in den Technik-, Wirtschafts- und Mitarbeiterräumen ist für Bewohnende nicht erlaubt.

5. Schlüssel
Für eine Ersatzbeschaffung hat die/der Bewohnende für die Kosten aufzukommen.

6. Haustiere
Das Halten von Haustieren ist nicht gestattet.

7. Wäsche, Kleider und Näharbeiten
Die Lingerie ist dafür besorgt, die private Wäsche sauber und fachgerecht aufzubereiten. Die Wäschestücke werden gegen Verrechnung sorgfältig gekennzeichnet.

8. Lärm
Übermässiger Lärm ist im ganzen Haus zu vermeiden. Radio- und Fernsehapparate sind auf Zimmerlautstärke einzustellen.

9. Besucher
Besuchende sind jederzeit herzlich willkommen. Beim Besuch ist auf die Mitbewohnenden Rücksicht zu nehmen.

10. Ansprechpersonen
Persönliche Anliegen, Fragen und Wünsche der Bewohnenden und Anregungen der Angehörigen sind an die Pflegeberaterin/den Pflegeberater oder die tagesverantwortliche Person der jeweiligen Pflegeabteilung zu richten.

STETS ENTLASTET UND GEORDNET

11. Alkohol
Bei uns gilt: Alkoholkonsum mit Mass. Wir schützen die Bewohnenden und unsere Mitarbeitenden vor untragbaren Belastungen und gefährlichen Eskalationen. Als Alternative bieten wir alkoholfreie Getränke an.

12. Lebensmittel
In allen Räumen der BZE AG sind Lebensmittel nach den gesetzlichen Vorgaben zu lagern.

13. Sonderkost und spezielle Wünsche
Spezial-/Sonderkost servieren wir gegen ärztliche Verordnung und Verrechnung des Mehraufwandes. Spezielle Wünsche der Bewohnenden werden nach Möglichkeit erfüllt. Der dabei entstehende Mehraufwand wird verrechnet. Weitere Informationen zu unserem Ernährungskonzept finden Sie in der Informationsbroschüre auf Seite 18.

14. Abwesenheiten
Die Bewohnenden haben dem Pflege-Team alle Abwesenheiten, Ferien oder geplante Spitalaufenthalte mitzuteilen.

15. Post
Die eingehende Post wird Ihnen auf Ihr Zimmer zugestellt.

16. Bargeldloses Bezahlen
Wir bieten Ihnen an, eine Prepaid-Karte für bargeldloses Bezahlen (z.B. Kiosk) zu beziehen.

17. Trinkgelder und Geschenke
Die Annahme von Trinkgeldern und Geschenken ist den Mitarbeitenden untersagt. Zuwendungen an die Mitarbeitenden können in die Kasse des «Vereins Personalstamm» einbezahlt werden.

18. Hilfsmittel
Hilfsmittel wie Rollator, Rollstuhl usw. werden von der BZE AG kostenlos zur Verfügung gestellt. Extern gemietete Hilfsmittel müssen vor Eintritt an die Mietstelle zurückgegeben werden.

19. Prothesen und Hörgeräte
Die BZE AG übernimmt keine Haftung bei Verlust von Prothesen und Hörgeräten.

20. Sicherheit
Einzelne Zonen des Zentrums, dazu gehören Ein- und Ausgänge, werden aus Sicherheitsgründen mittels Kamera überwacht. Die Zugangstüren zu einzelnen Bereichen können elektronisch gesichert werden. Aufgrund Brandgefahr dürfen im ganzen Haus keine Kerzen angezündet werden. Im Weiteren ist es nicht erlaubt, Heizkissen, Heizdecken oder Heizöfeli zu benutzen. Die Kosten eines Feueralarms infolge von Kerzenrauch, Brand von unbeaufsichtigten Kerzen oder defekten Heizgeräten werden dem Verursacher in Rechnung gestellt.

21. Rauchen
Im ganzen Haus gilt striktes Rauchverbot. Davon ausgenommen ist der speziell gekennzeichnete Raucherraum. Feueralarm durch Rauchen wird dem Verursacher in Rechnung gestellt.

22. Brandfall
Das Haus und die Zimmer sind mit einer automatischen Brandmeldeanlage ausgerüstet. Im Brandfall sind die Türen und Fenster zu schliessen und die Lifte dürfen nicht mehr benützt werden. Die Sicherheit unserer Bewohnenden ist uns sehr wichtig, daher müssen im Brandfall alle Weisungen der Mitarbeitenden befolgt und Ruhe bewahrt werden.

23. Einhaltung der Hausordnung
Die Geschäftsleitung der BZE AG ist verantwortlich für die Einhaltung der Hausordnung. Sie kann erforderliche Massnahmen zur Durchsetzung treffen.

Wir danken Ihnen herzlich für das Einhalten der Hausordnung. Sie tragen damit zu einem sicheren und für alle behaglichen Zusammenleben in unseren Zentren bei.

IM KREISE VON FREUNDEN

KONTAKTPERSONEN

Wir sind gerne für Ihre Fragen, Wünsche und Anregungen da. Bitte wenden Sie sich an das Pflegefachpersonal Ihrer Abteilung oder an eine der untenstehenden Kontaktstellen.

Eine transparente und situationsgerechte Kommunikation mit Ihnen und den Ihnen nahestehenden Personen hat für uns oberste Priorität. Zögern Sie nicht, mit uns in Kontakt zu treten.

Alp Angebot	Kontaktperson	Telefon
Informationen/ Dienstleistungen	Empfang	041 268 56 56
Administrative/finanzielle Fragen zum Aufenthalt	Bewohneradministration	041 268 55 15
Menüwünsche	Leitung Team Hotellerie auf der Pflege	041 268 71 96
Restaurant Alpissimo	Leitung Team Restauration	041 268 73 84
Fragen zur Reinigung/ Lingerie	Leitung Team Reinigung	041 268 71 99
Unterstützung in schwierigen Lebenssituationen	Beratungsdienst	041 268 55 18

Emmenfeld Angebot	Kontaktperson	Telefon
Informationen/ Dienstleistungen	Empfang	041 268 56 56
Administrative/finanzielle Fragen zum Aufenthalt	Bewohneradministration	041 268 55 15
Menüwünsche	Leitung Team Hotellerie auf der Pflege	041 268 50 68
Restaurant Schlemmerei	Leitung Team Restauration	041 268 50 50
Fragen zur Reinigung/ Lingerie	Leitung Team Reinigung	041 268 50 67
Unterstützung in schwierigen Lebenssituationen	Beratungsdienst	041 268 55 18

IM KREISE VON FREUNDEN

DIENSTLEISTUNGEN

Alp Empfang

Schalteröff-nungszeiten	Montag bis Freitag	08.30 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr	
Arzt	Montag bis Freitag	Arztvisiten	Abteilungen
Sozialberatung	nach Vereinbarung	nach Voranmeldung	Abteilungen
Gottesdienst katholisch	nach Gottesdienstplan	Kapelle	Erdgeschoss
Gottesdienst reformiert	nach Gottesdienstplan	Kapelle	Erdgeschoss
Bibliothek	Montag bis Sonntag	öffentlich zugänglich	Erdgeschoss
Coiffeur	Dienstag, Donnerstag, Freitag	nach Voranmeldung über Abteilung oder direkt	Terrassen-geschoss Ost
Fitnessraum	nach Vereinbarung	Für Bewohnende in Begleitung der Fitnesstrainerin zugänglich	Garten-geschoss Ost
Fusspflege/ Podologie	nach Vereinbarung	nach Voranmeldung über Abteilung	Terrassen-geschoss Ost
Nagelpflege/ Kosmetik	nach Vereinbarung	nach Voranmeldung über Abteilung	Haus Mattli
Alltags-gestaltung	Montag bis Freitag	nach Absprache	Übersicht Seite 10
Veranstaltungen	Montag bis Sonntag	nach Absprache	Übersicht Seite 12

Emmenfeld Empfang

Schalteröff-nungszeiten	Montag bis Freitag	08.30 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr	
Arzt	Montag bis Freitag	Arztvisiten	Abteilungen
Sozialberatung	nach Vereinbarung	nach Voranmeldung	Abteilungen
Gottesdienst katholisch	nach Gottesdienstplan	Raum der Stille	Erdgeschoss
Gottesdienst reformiert	nach Gottesdienstplan	Raum der Stille	Erdgeschoss
Coiffeur	Dienstag bis Freitag	nach Voranmeldung über Abteilung	Erdgeschoss
Fitnessraum	nach Vereinbarung	Für Bewohnende in Begleitung der Fitnesstrainerin zugänglich	Fitnessraum UG
Fusspflege/ Podologie/ Kosmetik	Montag bis Samstag	nach Voranmeldung über Abteilung	Erdgeschoss
Alltags-gestaltung	Montag bis Freitag	nach Absprache	Übersicht Seite 10
Veranstaltungen	Montag bis Sonntag	nach Absprache	Übersicht Seite 12

SEELSORGE

Im Alp und Emmenfeld Betagtenzentrum haben Sie als Bewohnerin oder Bewohner die Möglichkeit, für Ihre spirituellen Anliegen Besuche von römisch-katholischen oder reformierten Seelsorgern in Anspruch zu nehmen. Die seelsorgerische Betreuung ermöglicht Ihnen Begleitung in Lebens- und Glaubensfragen und soll Ihnen Kraft spenden.
Die regelmässigen seelsorgerischen Besuche ergänzen die wöchentlich angebotenen Gottesdienste beider Konfessionen sowie die verschiedenen Bräuche des Kirchenjahres, die ausgerichtet werden.
Jährlich findet in beiden Häusern auch eine Krankensalbungsfeier statt.

Seelsorge Alp Betagtenzentrum
- römisch-katholisch: 079 899 50 52 (Walter Amstad)
- evangelisch-reformiert: 041 280 15 71
  (Ref. Pfarramt Gerliswil)
- Missione Cattolica Italiana: 041 269 69 69

Seelsorge Emmenfeld Betagtenzentrum
- römisch-katholisch: 078 837 87 57 (Gabriela Inäbnit)
- evangelisch-reformiert: 041 260 44 10
  (neu Andreas Baumann)
- Missione Cattolica Italiana: 041 269 69 69

PALLIATIVE BEGLEITUNG

Wie das Leben, ist auch das Sterben ein individueller Prozess. Eine der Kernkompetenzen der BZE AG ist die Pflege und Begleitung zum Lebensende. Dabei orientieren wir uns an den Grundsätzen der Palliativ-Pflege. Die enge Zusammenarbeit mit nahestehenden Personen, Ärzten, Seelsorgern und weiteren Beteiligten steht dabei im Zentrum.

Sie und/oder Ihre Angehörigen möchten mehr über die palliative Begleitung erfahren, dann wenden Sie sich bitte an das Pflegefachpersonal. Zudem steht Ihnen die Broschüre «Palliative Begleitung – Informationen für Angehörige» zur Verfügung. Diese finden Sie an den Empfängen des Alp und Emmenfeld Betagtenzentrums.

FREIWILLIGE

Freiwillige Mitarbeitende leisten einen unbezahlbaren Mehrwert für die BZE AG. Freiwillige leisten unentgeltlich Einsätze und entlasten, ergänzen und unterstützen durch ihren Dienst die bezahlten Mitarbeitenden sowie Ihre Angehörigen. Sie tragen zur Ihrer ganzheitlichen interdisziplinären Betreuung bei. Bei der BZE AG besteht eine breite Palette von Aktivitäten durch Freiwillige, die Sie wahrnehmen können:

- Besuchs- und Begleitdienst unter dem Patronat des Vereins «Freunde und Gönner» (Begleitung Spaziergänge, Einkaufen, Veranstaltungen, Restaurationen, Ausflüge, Vorlesen, Jassen, Spielen, Singen, etc.)
- Jass-Gruppe
- Sing-Gruppe
- Lotto-Gruppe
- Gruppe für Geburtstagsfeiern
- Kirchenbereich
- Begleitdienst für Sterbende und Schwerkranke
- Fahrdienst
- Event-Freiwillige bei speziellen Veranstaltungen

Profitieren Sie von Freiwilligenaktivitäten, es lohnt sich.
Sie kennen jemanden, der sich gerne freiwillig engagieren möchte, dann gibt die Freiwilligenkoordinatorin unter event@bzeag.ch oder 041 268 50 70 gerne Auskunft.

VEREINE

Freunde und Gönner des Alp und Emmenfeld Betagtenzentrums

Die Mitglieder der beiden Vereine engagieren sich freiwillig für Ihr Wohlergehen am jeweiligen Standort. Ehemalige Mitarbeitende und Angehörige bleiben den Betagtenzentren mit einer Mitgliedschaft verbunden und werden regelmässig über Neuerungen informiert.

Bewohnerfonds des Alp und Emmenfeld Betagtenzentrums

Die Vereine bezwecken die Äufnung, Verwaltung und Vergabe von Spendengeldern und Gönnerbeiträgen, welche zum Wohl der Bewohnenden einzusetzen sind. Ein Vorstand von fünf Personen entscheidet über die Vergabe von Spendengeldern und Gönnerbeiträgen.

- Bewohnerfonds des Alp Betagtenzentrums
  Luzerner Kantonalbank, PC 60-41-2,
  Verein «Bewohnerfonds Alp Betagtenzentrum»
  Kto.-Nr. 01-07-537384-04, IBAN CH60 0077 8010 7537 3840 4
- Bewohnerfonds des Emmenfeld Betagtenzentrums
  Luzerner Kantonalbank, PC 60-41-2,
  Verein «Bewohnerfonds Emmenfeld Betagtenzentrum»
  Kto.-Nr. 01-07-034720-09, IBAN CH56 0077 8010 7034 7200 9

Werfen Sie einen Blick hinter die Kulissen der BZE AG:

Zum Blog mit Geschichten aus unseren Häusern

Erfahren Sie mehr über unsere Veranstaltungen

Gaumenfreuden gefällig? Zum Restaurant Alpissimo

Schlemmen in Emmen? Zum Restaurant Schlemmerei

Betagtenzentren Emmen AG
Kirchfeldstrasse 23
6032 Emmen
041 268 56 56
info@bzeag.ch
www.bzeag.ch

Emmenfeld Betagtenzentrum
Kirchfeldstrasse 27
6032 Emmen

Alp Betagtenzentrum
Haldenstrasse 49
6020 Emmenbrücke